

GEFÄßCLIP SYSTEME

VIESSEL CLIP SYSTEMS

CEATEC MEDIZINTECHNIK



BIEMER
CC 645.61

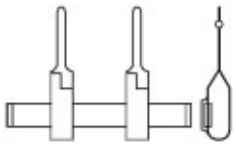
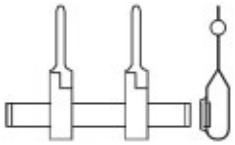
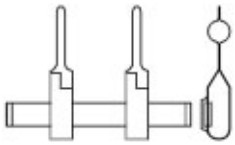
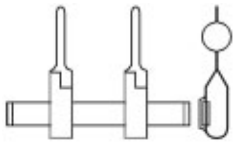
Artikel-Nr. *Article No.*	Maulöffnung *Jaw opening*	Maullänge *Length of the jaws*	Schließkraft *Closing Force*	Form *Form*
CC 645.60	4.0 mm	6.0 mm	30 - 40 gms 0,29 - 0,39 Newton	
CC 645.61	5.0 mm	9.0 mm	30 - 40 gms 0,29 - 0,39 Newton	
CC 645.62	5.0 mm	9.0 mm	20 - 25 gms 0,20 - 0,25 Newton	

Für temporären Gebrauch - gekennzeichnet durch gelb eingefärbte Federenden:
Für Gefäße mit einem Durchmesser von 0.5 - 2.0mm. Maulinnenflächen schräg gerieft, für schonendes, sicheres Festhalten der Gefäße. Der fest eingestellte Schließdruck gewährt risikofreie Anwendung.

For temporary occlusion - identified by yellow coloured spring ends:
For vessel diameter 0.5 - 2.0mm. Blade gripping surface with olique serrations for safe and careful gripping of vessels. No risk due to rigidly fixed closing force.



MÜLLER
CC 646.73

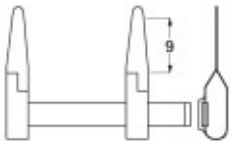
Artikel-Nr. *Article No.*	Maulöffnung *Jaw opening*	Schließkraft *Closing Force*	Form *Form*
CC 646.71	1.0 mm	25 - 30 gms 0,25 - 0,29 Newton	
CC 646.72	2.0 mm	25 - 30 gms 0,25 - 0,29 Newton	
CC 646.73	3.0 mm	25 - 30 gms 0,25 - 0,29 Newton	
CC 646.74	4.0 mm	25 - 30 gms 0,25 - 0,29 Newton	

Für temporären Gebrauch:
Für Gefäße mit einem Durchmesser von 0.5 - 2.0mm. Maulinnenflächen schräg gerieft, für schonendes, sicheres Festhalten der Gefäße. Der fest eingestellte Schließdruck gewährt risikofreie Anwendung.

For temporary occlusion:
For vessel diameter 0.5 - 2.0mm. Blade gripping surface with olique serrations for safe and careful gripping of vessels. No risk due to rigidly fixed closing force.



BIEMER
CC 645.71

Artikel-Nr. *Article No.*	Maulöffnung *Jaw opening*	Maullänge *Length of the jaws*	Schließkraft *Closing Force*	Form *Form*
CC 645.71	5.0 mm	9.0 mm	30 - 40 gms 0,29 - 0,39 Newton	

BIEMER Approximator
komplett mit Schlüssel (CV 645.75)
BIEMER Approximator
complete with key (CV 645.75)

BIEMER
CC 645.74



BIEMER Approximator für Nerven
komplett mit Schlüssel (CV 645.76) und Nadeln (CV 643.36)
BIEMER Approximator for nerves
complete with key (CV 645.76) and needles (CV 643.36)

BIEMER
CC 646.35



Schlüssel für BIEMER Approximator für Nerven

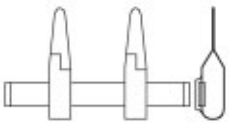
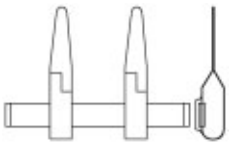
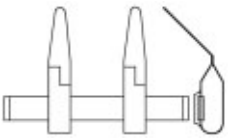
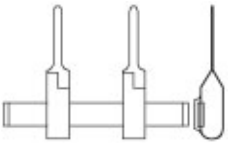
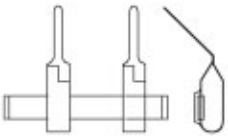
Key for BIEMER Approximator for nerves

BIEMER
CV 645.76





BIEMER-MÜLLER
CC 646.13

Artikel-Nr. *Article No.*	Maulöffnung *Jaw opening*	Maullänge *Length of the jaws*	Schließkraft *Closing Force*	Form *Form*
CC 646.15	4.0 mm	6.0 mm	30 - 40 gms 0,29 - 0,39 Newton	
CC 646.11	5.0 mm	9.0 mm	30 - 40 gms 0,29 - 0,39 Newton	
CC 646.12	5.0 mm	9.0 mm	30 - 40 gms 0,29 - 0,39 Newton	
CC 646.13	5.0 mm	9.0 mm	30 - 40 gms 0,29 - 0,39 Newton	
CC 646.14	5.0 mm	9.0 mm	30 - 40 gms 0,29 - 0,39 Newton	

Für temporären Gebrauch:
Für Gefäße mit einem Durchmesser von 0.5 - 2.0mm. Maulinnenflächen schräg gerieft, für schonendes, sicheres Festhalten der Gefäße. Der fest eingestellte Schließdruck gewährt risikofreie Anwendung.

For temporary occlusion:
For vessel diameter 0.5 - 2.0mm. Blade gripping surface with olique serrations for safe and careful gripping of vessels. No risk due to rigidly fixed closing force.



Anlegepinzette ohne Schloß für Approximatoren

Applying Forceps without lock for Approximators

CB 645.68
145mm / 5¼"



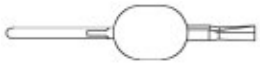
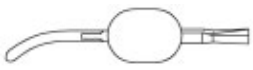
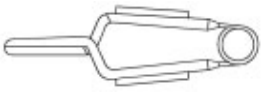
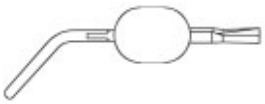
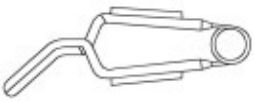
Anlegepinzette mit Schloß für Approximatoren

Applying Forceps with lock for Approximators

CB 645.69
145mm / 5¼"



MÜLLER
CC 650.11

Artikel-Nr. *Article No.*	Schließkraft *Closing Force*	Form *Form*
CC 650.10	50 gms 0,49 Newton	
CC 650.20	80 gms 0,79 Newton	
CC 650.11	50 gms 0,49 Newton	
CC 650.21	80 gms 0,79 Newton	
CC 650.12	50 gms 0,49 Newton	
CC 650.22	80 gms 0,79 Newton	
CC 650.13	50 gms 0,49 Newton	
CC 650.23	80 gms 0,79 Newton	
CC 650.14	50 gms 0,49 Newton	
CC 650.24	80 gms 0,79 Newton	

Für temporären Gebrauch:
Für Gefäße mit einem Durchmesser von 0.5 - 2.0mm. Maulinnenflächen schräg gerieft, für schonendes, sicheres Festhalten der Gefäße.
Der fest eingestellte Schließdruck gewährt risikofreie Anwendung.

For temporary occlusion:
For vessel diameter 0.5 - 2.0mm. Blade gripping surface with olique serrations for safe and careful gripping of vessels.
No risk due to rigidly fixed closing force.



Mikro-Gefäßklemmen

Micro vessel clamps

CEATEC MEDIZINTECHNIK

Mikro-Gefäßklemmen
Micro Vessel Clamps

Die Micro-Gefäßklemmen erfüllen alle Anforderungen für den Einsatz auf dem Gebiet der Mikro-Chirurgie:
· hochwertige Chromstahl-Legierung
· elektronisch justierter Druck
· jedes Instrument wird getestet
· Innenseite mit Overgrip gegen Ausgleiten

Overgrip
Die Innenseite der Backen ist mit einem speziellen Overgrip-Verfahren bearbeitet, die ein Ausgleiten oder Verrutschen des Gefäßes in allen Richtungen verhindert. Eine Verletzung der Gefäßwände ist dank der feinen Oberfläche der Klemmbacken nicht möglich (Fig. 1).

Sicherheit
Jede Klemme wird elektronisch auf den Schliessdruck hin geprüft. Durch die Ausformung der Klemmenenden ist eine sichere Handhabung garantiert (Fig. 2).

Klemmentypen
Die Klemmen sind in zwei unterschiedlichen Typen erhältlich.
Für **Arterien** empfehlen wir den **Typ A** mit einem leicht nach innen gebogenen Schenkel, um ein Ausgleiten zu verhindern (Fig. 3).
Für **Venen** wird in der Regel **Typ V** eingesetzt. Die Schenkel sind flach und schliessen parallel (Fig. 4).

Alle Klemmen sind in blank oder in schwarz erhältlich.

CEATEC Micro Vessel Clamps fully satisfy all clinical requirements of microsurgery, including
· high grade stainless steel alloy
· electronically controlled closing pressure
· individual functional testing
· specially treated no-slip surface

"Overgrip" Surface Treatment
The inner side of the clamp jaws receives a special surface treatment to prevent vessel slippage. The finely structured surface makes damaging the vascular walls nearly impossible (Fig. 1).

Security
The closing force of every clamp is electronically tested. Secure handling is guaranteed by the shape of the clamp ends (Fig. 2).

Clamp Types
*Two types of clamps are available for your clinical needs. For **arteries**, we recommend clamp type **A** with its slightly inward-curving jaw tip to prevent slippage (Fig. 3).*
*Clamp type **V** is intended for **veins**. The flat, parallel-closing jaws ensure complete closure (Fig. 4).*

All clamps are available in either black or matt finish.

Fig.1

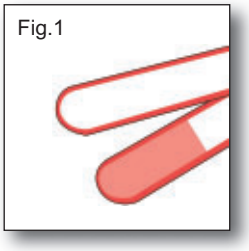


Fig.2

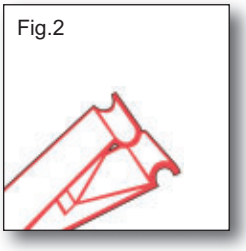


Fig.3

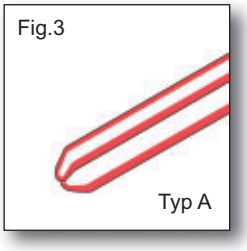
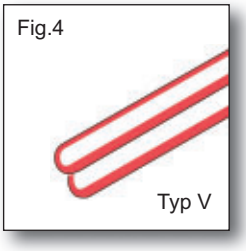


Fig.4



Klemmengrössen

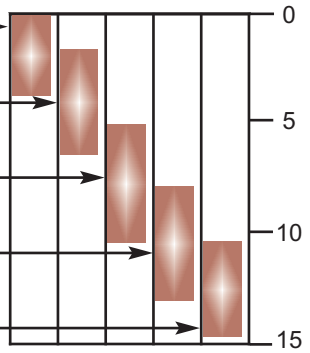
Die richtige Wahl der Klemmengröße, Gefäßdurchmesser und Klemmendruck sind aus den Tabellen ersichtlich.
Die Daten beziehen sich auf das Gefäß in voller Dilatation.
Verwenden Sie nach Möglichkeit eine Klemmengröße die im mittleren Bereich des Gefäßdurchmessers liegt.

Clamp Size

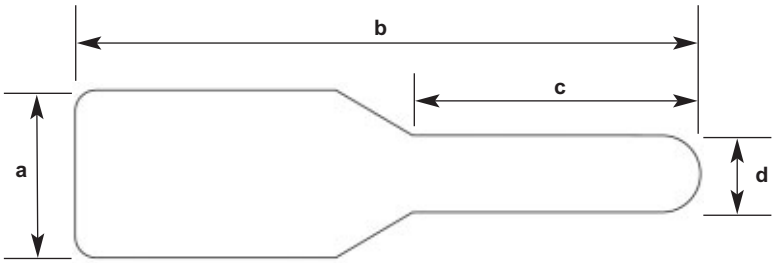
The correct clamp size and pressure according to blood vessel diameter are shown in the tables below.
In all cases, the data refer to completely dilated vessels.
If possible, we recommend choosing the clamp size appropriate for the median range of vessel diameters.

Klemmengröße ***Clamp Size***	**Gefäßdurchmesser in mm** ***Blood Vessel Diameter (mm)***
Klemme / *Clamp* Nr. 1	0.3 - 1.0
Klemme / *Clamp* Nr. 2	0.6 - 1.4
Klemme / *Clamp* Nr. 3	1.0 - 2.2
Klemme / *Clamp* Nr. 4	1.5 - 3.3
Klemme / *Clamp* Nr. 5	2.0 - 5.0

Klemmengröße ***Clamp Size***	**Klemmendruck g/mm²** ***Clamp Pressure g/mm²***
Klemme / *Clamp* Nr. 1	
Klemme / *Clamp* Nr. 2	
Klemme / *Clamp* Nr. 3	
Klemme / *Clamp* Nr. 4	
Klemme / *Clamp* Nr. 5	



Richtmasse (in mm)
Dimensions (in mm)



Klemmengröße ***Clamp Size***	**a**	**b**	**c**	**d**	**Schließdruck in g** ***Closing pressure in g***
Klemme / *Clamp* No. 1	2.2	8.0	3.8	1.1	10 - 14
Klemme / *Clamp* No. 2	3.0	11.0	5.5	1.5	17 - 23
Klemme / *Clamp* No. 3	3.5	16.0	7.5	1.7	35 - 44
Klemme / *Clamp* No. 4	4.0	24.0	10.0	2.2	60 - 75
Klemme / *Clamp* No. 5	6.0	35.0	16.0	3.0	120 - 140

Mikro-Gefäßklemmen - Einzelklemmen
Micro Vessel Clamps - Single Clamps

Artikel-Nr. *Article No.*	Klemmengr. *Clamp Size*	Gefäß-Ø *Vessel-Ø*	Länge *Length*	Einzelklemmen * *Single Clamps **
CC 011.08A CC 011.08V	No.1	0.3 - 1.0mm	8mm	
CC 012.11A CC 012.11V	No.2	0.6 - 1.4mm	11mm	
CC 013.16A CC 013.16V	No.3	1.0 - 2.2mm	16mm	
CC 014.24A CC 014.24V	No.4	1.5 - 3.3mm	24mm	
CC 015.35A CC 015.35V	No.5	2.0 - 5.0mm	35mm	

*** BITTE BEACHTEN !!! Bestelleinheit: ZWEI je Größe.**
**** PLEASE NOTE !!! Order Unit: TWO each size.***

Alle Klemmen sind auch in schwarz lieferbar. Bei Bestellung bitte bei der Artikel-Nr. den "." durch ein „**B**" ersetzen. **Bestellbeispiel:** CC 012**B**11A
*All clamps are available in black. To order, please replace the "." in Artcile No. with a "**B**". **Example how to order:** CC 014**B**24V*

Artikel-Nr. *Article No.*	Klemmengr. *Clamp Size*	Gefäß-Ø *Vessel-Ø*	Länge *Length*	Doppelklemmen, verstellbar, ohne Rahmen *Double Clamps, Approximator, without frame*
CC 021.08A CC 021.08V	No.1	0.3 - 1.0mm	8mm	
CC 022.11A CC 022.11V	No.2	0.6 - 1.4 mm	11mm	
CC 023.16A CC 023.16V	No.3	1.0 - 2.2mm	16mm	
CC 024.24A CC 024.24V	No.4	1.5 - 3.3mm	24mm	
CC 025.35A CC 025.35V	No.5	2.0 - 5.0mm	35mm	

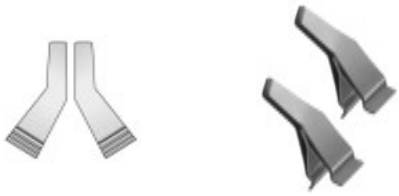
Alle Klemmen sind auch in schwarz lieferbar. Bei Bestellung bitte bei der Artikel-Nr. den "**.**" durch ein „**B**" ersetzen. **Bestellbeispiel:** CC 022**B**11A
*All clamps are available in black. To order, please replace the "**.**" in Artcile No. with a "**B**". **Example how to order:** CC 024**B**24V*

Mikro-Gefäßklemmen - Doppelklemmen, mit Rahmen
Micro Vessel Clamps - Double Clamps, with frame

Artikel-Nr. *Article No.*	Klemmengr. *Clamp Size*	Gefäß-Ø *Vessel-Ø*	Länge *Length*	Doppelklemmen, verstellbar, mit Rahmen *Double Clamps, Approximator, with frame*
CC 031.08A CC 031.08V	No.1	0.3 - 1.0mm	8mm	
CC 032.11A CC 032.11V	No.2	0.6 - 1.4mm	11mm	
CC 033.16A CC 033.16V	No.3	1.0 - 2.2mm	16mm	

Artikel-Nr. *Article No.*	Klemmengr. *Clamp Size*	Gefäß-Ø *Vessel-Ø*	Länge *Length*	Doppelklemmen, mit Rahmen *Double Clamps, with frame*
CC 041.08A CC 041.08V	No.1	0.3 - 1.0mm	8mm	
CC 042.11A CC 042.11V	No.2	0.6 - 1.4mm	11mm	
CC 043.16A CC 043.16V	No.3	1.0 - 2.2mm	16mm	

Alle Klemmen sind auch in schwarz lieferbar. Bei Bestellung bitte bei der Artikel-Nr. den "**.**" durch ein „**B**" ersetzen. **Bestellbeispiel:** CC 042**B**11A
*All clamps are available in black. To order, please replace the "**.**" in Artcile No. with a "**B**". **Example how to order:** CC 031**B**08V*

Artikel-Nr. *Article No.*	Klemmengr. *Clamp Size*	Gefäß-Ø *Vessel-Ø*	Länge *Length*	DC Einzelklemmen * *DC Single Clamps **
CC 051.08A CC 051.08V	No.1	0.3 - 1.0mm	8mm	
CC 052.11A CC 052.11V	No.2	0.6 - 1.4mm	11mm	
CC 053.16A CC 053.16V	No.3	1.0 - 2.2mm	16mm	

Klemmendose, 70 x 45 mm
Zur sicheren Aufbewahrung Ihrer Gefässklemmen während der Operation und der Aufbereitung.

Clamp box, 70 x 45 mm
Ensures the safekeeping of your vessel clamps during the procedure and cleaning.



SR 070.045
70 x 45 mm

*** BITTE BEACHTEN !!! Bestelleinheit: ZWEI je Größe.**
**** PLEASE NOTE !!! Order Unit: TWO each size.***

Alle Klemmen sind auch in schwarz lieferbar. Bei Bestellung bitte bei der Artikel-Nr. den "**.**" durch ein „**B**" ersetzen. **Bestellbeispiel:** CC 052**B**11A
*All clamps are available in black. To order, please replace the "." in Artcile No. with a "**B**". **Example how to order:** CC 051**B**08V*

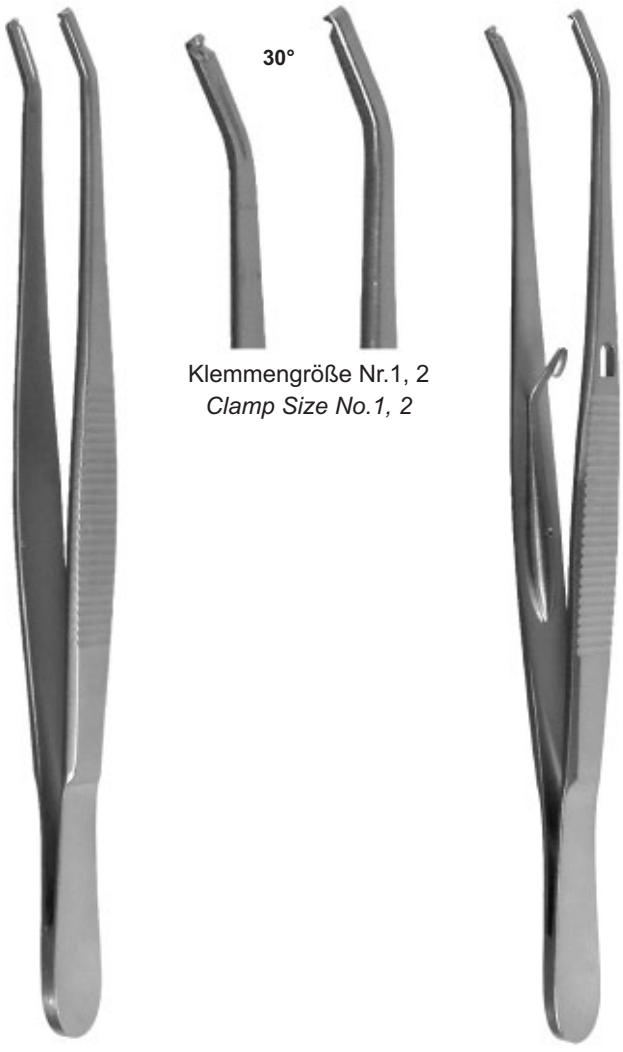
Anlegepinzetten - Flachgriff, 30° abgewinkelt
Clamp Applying Forceps - Flat Handle, 30° angulated

Bei den Klemmen Größe 1, 2 und 3 ist das Ende der Klemmen für die passende Anlegepinzette mit einer Rille versehen. Die Klemme sitzt durch diese Rille sicher in der Anlegepinzette, so daß sie ohne Gefahr eines Ausgleitens in jeder Bewegungsebene angewendet werden kann. Die Betätigung ist direkt. Durch Druck auf die Anlegepinzette öffnet sich die Klemme, wird der Druck verringert, schliesst sie sich.

Die Anlegepinzetten sind mit und ohne Sperre erhältlich. Die Sperre rastet durch durch leichten Druck auf die Pinzette ein und hält die Klemme in halbgeöffneter Position. Auf diese Weise kann die Klemme bereitgelegt und dem Chirurgen bei Bedarf hingereicht werden. Durch leichten Fingerdruck wird die Sperre nach dem Anlegen der Klemme wieder gelöst.

Clamps number 1, 2 and 3 are provided with grooved jaws, which allow for a secure, no-slip hold with the clamp applying forceps in all planes of movement. Exerting pressure on the applying forceps opens the clamp. By lessening the pressure on the forceps, the clamp closes.

Clamp applying forceps are available with or without lock. The lock is engaged by exerting light pressure on the forceps, which holds the clamp in half-open position. The clamp can thus be prepared in advance and handed to the surgeon when needed. Once the clamp is properly positioned relative to the blood vessel, the lock is released by pressing the locking arm lightly with the index finger.



Klemmengröße Nr.1, 2
Clamp Size No.1, 2

CB 641.14
140mm / 5½"

CB 645.14
140mm / 5½"



Klemmengröße Nr.1, 2
Clamp Size No.1, 2

CB 640.14
140mm / 5½"



CB 644.14
140mm / 5½"



Klemmengröße Nr.3
Clamp Size No.3

CB 642.14
140mm / 5½"



CB 646.14
140mm / 5½"

CEATEC Medizintechnik GmbH
Untere Hauptstrasse 6
D - 78573 Wurmlingen

web: www.ceatec.de
e-mail: info@ceatec.de
Tel.: +49-7461-9348-0
Fax: +49-7461-9348-19

MVC 10/2010

Technische Änderungen vorbehalten.
Technical modifications subject to change without notice.

Con riserve di modifiche tecniche.
Reservado el derecho de efectuar modificaciones técnicas.